



8445 NW 186th Street
Hialeah, FL 33015
Phone: (305) 829-6141

Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

Pastor: Rev. Juan Pedro Hernández

Email: pastor@motherofourredeemer.org

Deacon: Rev. Mr. Orlando Rojo

Web: www.motherofourredeemer.org

Donate online using QR code:



Church

Office Hours

Horario de Oficina

Monday-Friday / Lunes-Viernes
8:30AM-12PM; 1PM-5PM

Mass Schedule

Horario de Misas

Monday-Friday

8:30AM (Español)

Saturday/Sábado

5PM (English)/7PM (Español)

Sunday/Domingo

8:00 AM/10:30AM (English)

9AM/12:30PM/7PM (Español)

Confessions

Weekdays (except Tuesday)

After the morning Mass/

Después de las Misa de la mañana

Saturday/Sábado

4PM - 4:45PM

Blessed Sacrament Chapel/Capilla

Monday-Friday

8AM—8PM

Adoration/Adoración

First Friday of Fire/

Primer Viernes de Fuego

7PM-8PM

YouTube

<https://www.youtube.com/>

[MotherofOurRedeemerCatholicChurch](https://www.youtube.com/MotherofOurRedeemerCatholicChurch)

Religious Education

Director:

Mrs. Liliana E. Martorella

lmartorella@motherofourredeemer.org

Phone: (786) 480-9858

School

Principal:

Mrs. Ana E. Casariego

acasariego@moorsch.org

Phone: (305) 829-3988

Sunday, November 26, 2023

GIVE THANKS
TO THE
LORD
FOR HE IS
GOOD

Welcome to our Parish—A Stewardship Community

We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.

Bienvenidos a nuestra Parroquia—Una Comunidad Corresponsable

Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.

Mass Intentions/Intenciones*
November 27 — December 3, 2023
*(*At time of printing)*

Mon/Lun 11/27/2023

8:30 AM † LUIS ANGELES
 † MARIA AURORA VARGAS
 † ZOILA PEREZ
 † FELIX CORDERO
 † CARMELO VEGA
 † ANDRES RODRIGUEZ
 ACCION DE GRACIAS POR ELBIA MIJARES

Wed/Mier 11/29/2023

8:30 AM † JOSE REYES
 † JUSTIN & GERARDO ROSARIO
 † JOSE SANTOS
 † ANA MACIAS
 † DOLORES ALVAREZ
 INTENCION ESPECIAL POR BISLEIDI GONZALEZ
 ACCION DE GRACIAS POR LIGIA PALACIOS

Thurs/Jue 11/30/2023

10:30 AM † RAMONA ALMONTE
 † OSVALDO BLANCO
 † ARMANTINA & AIDE CALZADO
 ACCION DE GRACIAS POR LA SALUD DE

Fri/Vier 12/1/2023

8:30 AM † ANA ELVIA DIAZ

Sat/Sab 12/2/2023

5:00 PM

7:00 PM † MAURICIO GARCIA
 † VIRGINIA RODRIGUEZ

Sun/Dom 12/3/2023

9:00 AM † CARMEN YOBEL
 † ROBERTO QUAN
 † CARMENZA QUAN
 † ANA LUGO

10:30 AM

12:30 PM † ANTONIO MARIA NINFA CABARCAS
 † MARTIN GAITAN
 † WILFREDO GAITAN
 † ALFREDO CHAMORRO
 † WINSTON MENDOZA
 † BERTHA M. PEREZ

7:00 PM † RAFAEL RIVERA
 † ANDREINA DE OLIVIERA
 † JOSE DE OLIVIERA
 POR LA SALUD DE ANTONIO CABARCAS

PRAYERS FOR RECOVERY (as of 11/26/2023)

Diego Chang Nancy Roso Lopresi Manuel Salazar
 Antonio Cabarcas Angel Gabriel Mozo Carlos Suarez
 Fr. Fernando Compaired Gerardo Padron Elizabeth Tobar
 Diego Delgado Liz Rogers Ian Valdez
 Israel Rosado

Attention! This list is updated several times a year.
 If you wish to add you or someone to our sick list, call or stop by the parish office. Prayers for your speedy recovery.

Liturgy of the Week/Liturgia de la Semana
11/26/2023

TODAY'S READINGS

First Reading: As for you, my sheep, says the Lord GOD, I will judge between one sheep and another, between rams and goats. (Ez 34:17)
Psalm: The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want. (Ps 23)
Second Reading: When everything is subjected to him, then the Son himself will also be subjected to the one who subjected everything to him, so that God may be all in all. (1 Cor 15:28)
Gospel: "When the Son of Man comes in his glory, and all the angels with him, he will sit upon his glorious throne, and all the nations will be assembled before him. And he will separate them one from another, as a shepherd separates the sheep from the goats." (Mt 25:31-32)
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
 The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. ©LPI

READINGS OF THE WEEK

Monday: Dn 1:1-6, 8-20; Dn 3:52, 53, 54, 55, 56; Lk 21:1-4
 Tuesday: Dn 2:31-45/Dn 3:57, 58, 59, 60, 61/Lk 21:5-11
 Wednesday: Dn 5:1-6, 13-14, 16-17, 23-28; Dn 3:62, 63, 64, 65, 66, 67; Lk 21:12-19
 Thursday: Rom 10:9-18/Ps 19:8, 9, 10, 11/Mt 4:18-22
 Friday: Dn 7:2-14; Dn 3:75, 76, 77, 78, 79, 80, 81; Lk 21:29-33
 Saturday: Dn 7:15-27; Dn 3:82, 83, 84, 85, 86, 87; Lk 21:34-36
 Sunday: Is 63:16b-17, 19b; 64:2-7; Ps 80:2-3, 15-16, 18-19 (4); 1 Cor 1:3-9; Mk 13:33-37



LECTURAS DE HOY

Primera Lectura: "En cuanto a ti, rebaño mío, he aquí que yo voy a juzgar entre oveja y oveja, entre carneros y machos cabríos". (Ez 34, 11-12. 15-17)
Salmo: El Señor es mi pastor, nada me faltará. (Sal 22, 1-2. 2-3. 5-6 (1))
Segunda Lectura: Cristo resucitó, y resucitó como la primicia de todos los muertos. Porque si por un hombre vino la muerte, también por un hombre vendrá la resurrección de los muertos. En efecto, así como en Adán todos mueren, así en Cristo todos volverán a la vida; pero cada uno en su orden: primero Cristo, como primicia; después, a la hora de su advenimiento, los que son de Cristo.
Evangelio: "Cuando venga el Hijo del hombre, rodeado de su gloria, acompañado de todos sus ángeles, se sentará en su trono de gloria. Entonces serán congregadas ante él todas las naciones, y él apartará a los unos de los otros, como aparta el pastor a las ovejas de los cabritos,
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
 The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. ©LPI

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Dn 1, 1-6. 8-20; Dn 3, 52. 53. 54. 55. 56; Lc 21, 1-4
 Martes: Dn 2, 31-45; Dn 3, 57. 58. 59. 60. 61; Lc 21, 5-11
 Miércoles: Dn 5, 1-6. 13-14. 16-17. 23-28; Dn 3, 62. 63. 64. 65. 66. 67; Lc 21, 12-19
 Jueves: Rom 10, 9-18; Sal 18, 8. 9. 10. 11; Mt 4, 18-22
 Viernes: Dn 7, 2-14; Dn 3, 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81; Lc 21, 29-33
 Sábado: Dn 7, 15-27; Dn 3, 82. 83. 84. 85. 86. 87; Lc 21, 34-36
 Domingo: Is 63, 16-17. 19; 64, 2-7; Sal 79, 2-3. 15-16. 18-19 (4); 1 Co 1, 3-9; Mc 13, 33-37

Sunday Offering / Colecta Dominical		
Weekend Masses	Attendance/ Asistencia	Collection/ Ofrenda
Nov. 11 & 12, 2023		
Offertory /Ofertorio		\$7,546.85
Online Giving		\$2,385.84
Debt Reduction / Reducción de la Deuda		\$1,971.99
Total	1,736	\$ 11,904.68
Thank you for your support / Gracias por su donación		



Consider making your offering Online
With our Online Giving program you can continue to make your donations!

- Go to <https://giving.parishsoft.com/app/giving/motherofourredeemer>
- Set your type and frequency of your donation
- Make the process easier, use the QR code.
- Or from your mobile text **"GIVE"** to **786-977-3941**.



Considere hacer su ofrenda en línea

Con nuestro programa de Online Giving, usted puede continuar haciendo sus ofrendas

- Visite: <https://giving.parishsoft.com/app/giving/motherofourredeemer>
- Seleccione el tipo y frecuencia de su donación
- Para facilitar el proceso, use el código QR.
- O de su celular, envíe **"GIVE"** al **786-977-3941**.

 ONE IN FAITH	 ONE IN HOPE	 ONE IN CHARITY
------------------	-----------------	--------------------

**Thank you for your commitment and donations toward our parish goal for 2023 ABCD campaign /
Gracias por su compromiso y donaciones recibidas hacia la meta parroquial para la campaña del ABCD 2023 (as of 10/31/23):**

Goal: \$76289

Goal/Meta: \$76,289.00

Donations received/ Donaciones recibidas: \$57,634.00

Over/Under Goal/ Arriba/Debajo de la Meta: - \$18,655.00

100%
90%
80%
70%
60%
50%
40%
30%
20%
10%

\$57534

Powered by Silver Partner

NATIONAL EUCHARISTIC REVIVAL

“My flesh for the life of the world”
“Mi carne para la vida del mundo”

John 6:51

Mission

To renew the Church by enkindling a living relationship with the Lord Jesus Christ in the Holy Eucharist.

Vision

A *movement* of Catholics across the United States, healed, converted, formed, and unified by an encounter with Jesus in the Eucharist—and sent out in mission “for the life of the world.”

Strategic Pillars

- 1 Foster encounters with Jesus through kerygmatic proclamation and experiences of Eucharistic devotion.
- 2 Contemplate and proclaim the doctrine of the Real Presence of Jesus in the Eucharist through the Truth of our teaching, Beauty of our worship, and Goodness of our accompaniment of persons in poverty and those who are vulnerable.
- 3 Empower grassroots creativity by partnering with movements, apostolates, parishes, and educational institutions.
- 4 Reach the smallest unit: parish small groups and families.
- 5 Embrace and learn from the various rich intercultural Eucharistic traditions.

The Secretariat of Evangelization & Catechesis

Baptism: Arrangements must be made at least **THREE MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the baptism.
Marriage: Arrangements must be made **SIX MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the wedding.
For more information, please contact the Parish Office

Retiro de Adviento

"Ha nacido El Salvador"



Predicadores

Rev. Juan Pedro
Hernández - Alonso



Miriam Gómez



Fernando Carmona



Fernando Gómez
Música y alabanza



Cristy Arias
en concierto navideño



Niños de 7 a 14 años
gratis con inscripción



Dño Preludio
Club Infantil

Sábado 9 de Diciembre
8 a.m a 4 p.m

Parroquia Madre de Nuestro Redentor
8445 NW. 186th. St.-Miami, 33015
Infs: (786) 546-2440 - (305) 829-6141

December Activity Schedule Horario de Actividades en Diciembre Mass Schedule / Horario de Misa

**Friday, December /8/ Viernes, Diciembre
The Solemnity of the Immaculate Conception**

8:30 AM (Español)

6:30 PM (English)

8:00 PM (Español)

**Sunday, December /24/ Domingo, Diciembre
Christmas Eve/Nochebuena**

All Masses in regular schedule (8:00 AM and 10:30 AM)

Misas 9:00 AM, 12:30 PM, 11:00 PM

Monday, December /25/ Lunes, Diciembre

10:30 AM (English)

9:00 AM, 12:30 PM & 7:00 PM (Español)

Misas 9:00 AM, 12:30 PM

Mother of Our Redeemer Catholic Church 2023



Funds raised will be for parking lot repairs.
Los fondos recaudados serán destinados para las reparaciones de nuestro aparcamiento.

Advanced giving:

- November 17 – November 27, 2023

Campaign:

- November 28 – December 31, 2023

Donate online at:

<https://www.classy.org/campaign/mother-of-our-redeemer-church/c528215>

Volunteer



Our Religious Education Department is looking for:

- Catechists
- Office Assistants
- Catechist Assistants
- Greeters
- and Web helpers

Requirements:

- English Proficiency – reading, writing, and speaking
- Love working with typical and / or special needs children
- Able to work with computer / laptop / smartphone / smartboard
- Knowledge of: ZOOM, Goggle Classroom, Remind....
- Volunteer time is on Tuesdays or Wednesdays from 5:00 pm to 8:00 pm.



**Email: lmartorella@motherofourredeemer.org
www.redumor.org (786) 480-9858**

A PROGRAM AND SERVICE OF
THE NATIONAL CATHOLIC RISK RETENTION GROUP, INC.

VIRTUS[®]Online

Virtus Online Reminders

To help ensure VIRTUS Online bulletins are delivered properly to your Inbox (not spam or junk folders), please add system@pub.virtus.org to your Address Book and/or Safe List.

Virtus Online Reminders

Para garantizar que los boletines de VIRTUS Online se envíen correctamente a su buzón de correo (no a las carpetas de spam o basura), agregue system@pub.virtus.org a su Libreta de direcciones y/o Lista segura.

ARCHDIOCESE OF MIAMI HOTLINE NUMBERS

Statewide (DCF) Abuse Hotline / Línea de
Abuso de la Florida (DCF)

1-800-96-ABUSE / (1-800-962-2873)

Archdiocesan Abuse Hotline / Línea Directa
de la Arquidiócesis de Abuso

1-866-802-2873

Victim Assistance Coordinator / Coordinador
de Asistencia a la Víctima

Peter Routsis-Arroyo - 1-866-802-2873

Our Ministries / Nuestros Ministerios

Pastoral Care—Obras Comunitarias

- **Charity / Caridad**
The Gift Shop is open
Saturday 5:00 PM—8:00 PM
Sunday 8:00 AM—2:00 PM; 6 PM—8:00 PM
- **Homebound & Sick / Visita a los enfermos**
For information, please call the parish office
- **Respect Life / Respeto a la Vida**
First and Second Friday of the month /
Primer y Segundo Viernes de mes 7:00 PM Room 9

Liturgy—Liturgia

- **Altar Servers / Monaguillos**
- **Mtry. Holy Communion / Mtrio Sgda. Comunión**
- **Lectors / Lectores**
- **Choir / Coro**
- **Sacristans / Sacristanes**
- **Ushers / Ujieres**

Parish Life—Vida Parroquial

- **Festival**
- **Intus Ignis—Grupo de Teatro**
Los lunes 7:00 PM, Aula 11 –returns Dec. 4
- **Knights of Columbus**
Second Thursday of the Month — 7:00 PM Room 4
- **Motorcycle Ministry / Ministerio Motero**
- **Pulguero - Beneficio de Necesidades de la Parroquia**
- **Puntadas de Amor**

Spiritual Life—Vida Espiritual

- **Couples Group (English)**
- **Divina Voluntad**
Los lunes 7:00 PM, Aula 8
- **Emmaus Men / Emaús Hombres**
Bilingual - Bilingue
Thursday/Jueves, 7:00 PM—Room 9
Third Thursday of the month/Tercer Jueves de mes

Spiritual Life—Vida Espiritual (cont'd)

- **Emmaus Women / Emaús Mujeres**
Grupo en Español - Lunes, 7:00 PM -Fr. Compaired Center
English group - first and third of month
Thursdays 7:00 PM - Fr. Compaired Center
- **Grupo de Oración — (Español)**
Los jueves a las 7:00 PM, Iglesia
- **Grupo de Parejas — Español**
Los lunes, 7:00 PM, Aula 13
- **Lanzando la Red — (Español)**
Los miércoles, 7:00 PM, Iglesia
- **Legión de María**
Los jueves 7:00 pm, Aula 8
- **Men's Rosary Devotion /
Devoción al Rosario para Caballeros**
Last Wednesday of the Month/Ultimo miércoles de mes
English at 8:00 PM / Español a las 8:30 PM
(Holy Family Meditation Garden/Jardín de la Sagrada Familia)
- **Padres y Madres Orantes**
Primer sábado de mes, 9:00 AM, Iglesia
- **Rosario de la Aurora**
Primer sábado de mes, 6:30 AM
- **Prayer Group (English)**
Tuesdays at 7:00 PM, Virtual

Formation—Formación

- **R.C.I.A.(Adults)— English/R.I.C.A.(Adultos) — Español**
(305) 829-6141
- **Religious Education for Children and Youth**
(305) 829-6141

Youth and Young Adult Groups / Grupos para Jóvenes y Jóvenes Adultos

- **Discípulos de Cristo** –Grupo de Jóvenes Adultos
Se reúne los lunes, 7:30 PM, Aula 4
- **Boy Scout Troop 584**
Meets Thursdays, 6:30 PM, Rooms 5
- **Cub Scout Pack 484**
Meets Thursdays, 6:30 PM, Rooms 5
- **Forged Through Christ (9th – 12th Grades — (English)**
Meets every Sunday, 10:30 AM Mass

Charity Gift Shop Schedule

Thurs/Jue: 9:00AM—12:00PM

Sat/Sab: 4:30PM—6:30PM

Sun/Dom: 8:30AM—1:30PM

**Altar Servers Needed for ALL Masses!
Come and Serve the Lord with Joy!**



Consider a perpetual light for your intentions or your loved ones (living or deceased), especially in the month of November for All Souls. Consider un luz perpetua por sus intenciones o la de sus seres queridos (vivos o fallecidos), especialmente en el mes que conmemoramos a todas las almas.



Perpetual Light for:

- For the Souls of the Departed
- In Thanksgiving
- For Health and wellbeing

Luz permanente para:

- La almas de los Difuntos
- Acción de Gracias
- Salud y Bienestar

12 Mons.	\$115
6 Mons.	\$ 70
3 Mons.	\$ 40
1 Mons.	\$ 25

Stop by the parish office to reserve yours.
Pase por la oficina parroquial para hacer su reserva.

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM

ROOF PROBLEMS!

L. Cortes Construction Services LLC

NEW & RE ROOF

TILE SHINGLES
FLAT - METAL
SINGLE PLY - REPAIR

References Available on Request

24 HRS FREE ESTIMATES
24 HR. LEAK REPAIR

Email: lcroofing@yahoo.com

Cell: 305-812-3425

Credit Cards Welcome

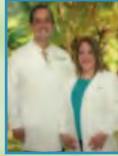
Licensed & Insured CGC1521716 CCC1330296



100% Finance
with Ygrene
Program
Commercial &
Residential

"20 Years Experience
All Our Work is Quality"
STATE CERTIFIED ROOF & GENERAL CONTRACTOR
Visit Us At: www.LCortesRoofingConstruction.com

305-454-3894



EXAMS • X-RAYS
CLEANING • FILLINGS
ROOT CANAL TREATMENTS
PARTIALS AND DENTURES
COSMETIC DENTISTRY
BRACES • TEETH WHITENING
IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS

305.556.8800

contact@smiledentalgroup.org

www.smiledentalgroup.org

7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015

INCOME TAX SVCS

\$\$\$

\$\$\$



Miguelina Garcia
Parishioner

QUISQUEYA SVCS.

4554 N.W. 183 St.
Miami, FL 33055

786-436-8918

Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo
34 Años De Servicio

HANDYMAN

CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.

CESAR ARANA

786-234-7574 (Español)

305-300-3952 (English)

Parishioner

Party de la Hormiguita

Arreglos Florales y Decoraciones

Manteles • Mesas • Sillas • Payasita • Musica • Cover de silla y mas

Cesar Arana • 786-234-7574

Maria Arana • 786-234-0970

Parishioner



786-423-6373

305-910-3689

PARA ESPAÑOL

TECHERO



ADALBERTO B. ACUNA, OD
JOSEPH TRENTACOSTE, MD
WILLIAM ZAMBRANO, MD
WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD
15600 NW 67 Ave., Suite 210
(305) 825-2020
www.eyedoctorsite.com

catholicmatch®

Florida



CatholicMatch.com/FL

BANCARROTA BANKRUPTCY



Bigge & Rodriguez, PA Personal and Commercial

RAYSA I. RODRIGUEZ
Attorney, Parishioner

Debt Relief Agency

786-897-6518 • 954-400-7322

raysa@biggerodriguez.com

www.biggerodriguez.com

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Rob Kennedy

rkennedy@4LPi.com

(804) 366-4838



W-D-R-T-B

For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4LPi.com

16-0499